

九龍城「聲音故事：回·眸寨城」展覽

尋找AR互動裝置

收聽10個寨城故事



大家可利用步行徑手機應用程式，沿路掃描AR指示牌，解鎖及收聽聲音故事。

香港的都市傳奇衆多，九龍城寨的「暗黑歲月」早已成為一段回憶，城寨拆遷後，將原址改建為公園。懷舊之風加之保育的潮流蔓延，九龍城當之無愧成為其中一處被重視的寶地。為了讓更多市民認識寨城，香港聖公會福利協會由2018年開始策劃，當中的九龍城主題步行徑全長6.5公里、分為5個路段，北端以九龍寨城公園為起點，途經宋皇臺、土瓜灣，連接至南端的紅磡聖母堂。而是次，則加入了AR互動裝置，「聽」說城寨故事。

◆文、攝：香港文匯報記者 胡茜 部分圖片由主辦方提供

躍變·龍城——九龍城主題步行徑（下稱「步行徑」）一直致力推廣九龍城區的歷史文化，並透過由下而上的參與式設計，鼓勵公眾參與，從而改善及翻新街道設施。

在30周年之際認識寨城公園

以早前舉辦的「聲音故事：回·眸寨城」活動為例，為了追溯九龍寨城的歷史及生活點滴，團隊以參與式設計為切入點，招募一眾參加者透過實地考察、訪談、文本整理等，以真人真事為依據，一同創作10個有關九龍寨城的故事，並錄製成聲音故事，於步行徑路段一些硬件設施——AR指示牌中呈現。同名展覽現正於「躍變·龍城體驗館」展出，展期至5月31日，有興趣的公眾可入內參觀了解更多。

九龍寨城於1993年清拆後改建為九龍寨城公園，今年適逢公園建立30周年，亦是契機認識這個有「三不管」、「黃賭毒」、「黑暗之城」之稱的傳奇之地。這個傳奇有不同的論述，有人視之為都市奇觀，從建築、規劃等角度拆解人與空間的分布；也有人從歷史入手，剖析寨城的淵源與地緣政治。但寨城的

生活是怎樣的？居民有什麼感受？城內外有什麼分野嗎？

以寨城歷史及生活為切入點

展覽展出的10個聲音故事，以寨城生活為切入點，主題涵蓋無牌醫生、山寨廠、買賣房屋、童年玩樂、供水不穩、潮州人過節等趣事，反映居民苦中帶甜的草根生活。故事的創作其來有自，全部來自街坊的親身分享。有人童年時經常進出寨城，與朋友在裏面玩得不亦樂乎；有人因工作認識了「發展商」，遂在城寨置業；有人曾接下山寨廠的外發工作，賺取零用錢。這些故事不同於史書記載，全是生活瑣碎之事，卻從另一角度讓大家了解寨城的過去。

這10個故事都在步行徑沿途，市民可以用手機收聽，圍繞着城寨舊址，回顧往昔。同時，步行徑現正舉行「聲音故事：回·眸寨城」有獎問答遊戲，大家可於九龍城買炳達道、東正道及東頭村道上尋找10個AR指示牌，及利用步行徑手機應用程式，沿路掃描AR指示牌，解鎖及收聽聲音故事。



◆項目負責人伍麗薇（左）及鄭詠恩

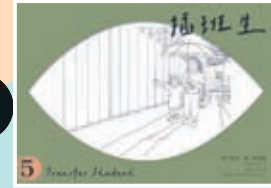


社區智慧地圖



安樂窩

如果太多江湖味，人情味就有捉企？阿添本身在九龍城寨工作，後在城寨置業。故事以阿添及他的前上司光哥在酒樓中的對話，帶出在城寨買樓的方式及在當中生活的人情味。縱使很多人認為九龍寨城是一個「烏」煙瘴氣的地方，但寨城內的鄰里關係卻很好，不用開口拜「託」，鄰居之間都會主動互相「幫」忙，是阿添眼中的「烏」「託」「幫」。



插班生

阿山一家搬進城寨後，阿山也轉到城寨附近的一間私立小學就讀。某天放學回家，媽媽見阿山悶悶不樂，於是問及阿山在學校的情況，居於城寨使阿山在校受到不一樣的目光。此外，城寨的衛生環境及火警頻生一向惹人詬病，在這裏居住，除了要時刻保持警覺，更要身懷「對策」。



小童工

阿田及阿蘭兩兄妹經常穿梭於九龍城寨，處理工廠外發的工作。故事圍繞他們於龍津路和大井街的山業塑膠花廠、膠珠廠、製衣廠等進行交貨、取貨、領錢等日常生活。出糧後的兩兄妹，翌日早餐可加飽食炸兩！



背水一戰

傑仔每晚6點都乖乖坐在鐵閘邊，細聽有沒有「管理員」踢着拖鞋的腳步聲經過（有聲代表今晚有食水用，沒聲即今晚要落街排隊「打水」）。今晚當然也不意外——沒腳步聲，傑仔與妹妹急急腳跑落大井街排隊打水，排隊期間遇到同班同學阿俊，他們取水後邊走邊玩水。回家後兩桶水只剩餘半桶，傑仔和妹妹都濕透了半邊身，雖捱着媽媽的責罵，卻快樂地笑着。

閒言閒語

四少的母親自小在城寨長大，成年後輾轉又搬回城寨生活。回來後，第一件喜事就是四兒子爬頭娶媳婦，媳婦貴為大學生卻毫不介意嫁入城寨，面對三姑六婆的質疑，四少母親對媳婦更為欣賞。各位女孩，你會願意嫁入城寨做夫人嗎？



另類黑暗

城寨出多名山寨廠，而工廠經常面對突發性的停電問題。關老闆在城寨開設玩具廠，於聖誕前夕趕貨期間，不幸遇上停電。關老闆和員工們，為了如期交貨各出奇謀，到底今次他們能否順利渡過難關？

童年之樂

城寨拆卸後的20年，多公公帶着孫仔當去到九龍寨城公園閒逛。當當突然問起多公公這裏以前是什麼地方，多公公便開始喃喃地道出童年住在城寨的一些回憶，憶述兒時在城寨內的生活片段，一個永不磨滅的歡樂童年回憶。

10個聲音故事 追溯往昔



自己零用自己賺

良仔與明仔，人稱城寨「雙劍俠」，二人既為同班同學，亦是好朋友。兩人經常拍檔進行不同的「小生意」，為求賺取零用錢後，可去士多看电视。最近，他們卻因「生意失敗」，沒錢進士多看电视，幸得士多老闆娘「豁免費用」，盡顯城寨的人情味。



七月十四

今天是農曆七月十四日孟蘭節，芳芳一家為潮州人，孟蘭節是他們最重視的節日之一。芳芳招待朋友小玲到城寨家中一起過孟蘭節，並帶小玲在城寨內街道四處逛，感受潮州人過孟蘭的節日氣氛。



有排無牌

星仔患有皮膚病，看過不同醫生也沒有起色。媽媽聽朋友說城寨的林醫生不錯，便帶星仔去看診。星仔聽到媽媽提及林醫生是無牌醫生，但發覺診所與一般診所無大分別。看診期間男童童言無忌，問林醫生為何無牌。醫生沒有介懷，道出自己的出身和來城寨執業的原因。



第81屆世界科幻大會10月成都舉行

本·亞洛：期待中外文化碰撞出火花

香港文匯報訊（記者 李兵 成都報導）2023 成都世界科幻大會新聞發布會日前舉行，公布即將於10月18日在成都舉行的第81屆世界科幻大會的相關細節。屆時，為期5天的世界科幻大會將圍繞「共生紀元」主題，開展雨果獎評選、主題展、主題沙龍等活動，以及全民共享的「科幻季」、「城市遊」等文化交流活動。

加入金沙遺址、三星堆文化等中國元素

世界科幻大會（The World Science Fiction Convention，簡稱WSFC）由世界科幻協會主辦，是全球最受矚目、歷史最悠久、規模和影響力最大的科幻文化主題活動之一。2021年12月，在美國華盛頓舉行的第79屆世界科幻大會上，成都成功獲得2023年第81屆世界科幻大會舉辦權。這是繼2007年日本橫濱之後，世界科幻大會第二次落戶亞洲，第一次走進中國。

「作為世界上最古老的科幻大會之一，世界科幻大會誠邀全世界的幻迷參與到大會中來，一同交流、見面，共襄科幻盛舉。」2023 成都世界科幻大會聯合主席、世界科幻協會品牌委員會委員本·亞洛在線上致辭中表示，他將與主辦方一起盡最大努力，舉辦一場既尊重大會傳統又融入中國特色「中西合璧」的世界科幻大會。

在歐美科幻迷圈裏，本·亞洛被年輕粉絲們譽為「大神級科幻元老」，已有超過50年參辦科幻大會的資歷，迄今已參與過800場規模各異的科幻大會。自20世紀70年代中期以來，他一直是世界科幻大會活動的主要負責人之一。2023 成都世界科幻大會是本·亞洛50多年來，參與的第一場「中式世界科幻大會」。「這是我第一次在中國參與世界科幻大會的籌辦工作，從大會主辦者角度來說，中西方在科

幻大會的舉辦上有很多不同之處。」本·亞洛表示，他非常期待與科幻迷一起探索科幻，希望中外不同文化碰撞出精彩的火花。

「本屆大會既遵循大會傳統，又融入了金沙遺址、三星堆文化、大熊貓等豐富的本土文化元素。」2023 成都世界科幻大會專職主席、成都市科幻協會副會長梁效蘭介紹，為期5天的會議將包括閉幕式、雨果獎評選、主題展、主題沙龍、事務會議等世界科幻大會主體活動，也涵蓋了全民共享的「科幻季」「城市遊」等文化活動。大會將邀請全球科幻大咖、科技院院士、跨界行業精英、科幻界企業與機構等，與全球幻迷們一起交流、共創，探尋科幻的終極浪漫。

國際化平台助力中國科幻走向世界

「本次科幻大會的主題是『共生紀元』，寓



◆2023 成都世界科幻大會聯合主席本·亞洛線上致辭。 記者李兵 攝



◆2023 成都世界科幻大會將在由著名建築團隊 Zaha Hadid Architects 所設計的成都科學館（暫定名）中舉行。 網上圖片

意不同文化背景下的人們以科幻之名歡聚成都。」2023 成都世界科幻大會榮譽主賓、著名科幻作家劉慈欣在致辭中表示，成都是一座和科幻關係密切的城市，中國科幻從這裏出發，在這裏生根發芽，希望2023 成都世界科幻大會能融入成都獨有的科幻粉絲文化，匯集中國科幻文化和源於1939年的世界科幻大會文化，共

生、共建、共創。中國科普作家協會理事、上海浦東新區科幻協會會長顧備表示，1991年世界科幻小說協會年會曾在成都舉辦，那是中國科幻第一次步入國際視野；如果說過去只是打開門讓別人看到中國有科幻，而這次則是讓世界知道中國科幻正在走向世界。